



Secundaria McFarland

405 Mast Avenue • McFarland, CA 93250 • (661) 792-3340 • Años de nivel escolar 6-8

Louie Gomez, Director/a

logomez@ mcfarland.k12.ca.us

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2012-13

Publicado durante el 2013-14

Distrito Escolar Unificado de McFarland

Second Street
McFarland, CA 93250
(661) 792-3081
www.mcfarlandusd.com

Junta Directiva

Jim Beltran Board President
Eliseo Garza Board Member
Angel Turrubiates ?Board Clerk
David Arguello ?Vice-President
Mariah Nebre Student Board
Member
Luis Cazares Student Board
Member

Administración Distrital

Raul Maldonado
Superintendente

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/. Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al (661) 792-3340.

Descripción escolar

El personal, los alumnos y la comunidad de la Secundaria McFarland están dedicados al objetivo de brindar a los alumnos excelencia académica, una búsqueda para una formación continua y el desarrollo de fuerzas y de talentos individuales en un ambiente seguro y comprensivo. Creemos que el comportamiento escolar y comunitario debe regirse por el respeto a las diferencias individuales y los derechos de los demás. La Secundaria McFarland está comprometida a la excelencia en la educación. Facilitaremos una sociedad entre los educadores, los padres de familia y la comunidad para proporcionar un currículo centrado en el significado que incluye altas expectativas a fin de enriquecer las capacidades intelectuales, físicas y morales de cada alumno de modo que puedan funcionar responsable, positiva y productivamente en nuestra sociedad democrática.

La misión de la Secundaria McFarland es asegurar que cada alumno alcance su máximo potencial académico y social. En la Secundaria McFarland creemos que todos los alumnos pueden aprender en altos niveles de rigor y que es nuestro deber imponer las altas normas para cada alumno y brindar intervención para aquellos alumnos con dificultades para alcanzar esas normas. Todos los alumnos en la Secundaria McFarland recibirán un currículo adoptado por el Consejo Estatal de Educación (SBE, por sus siglas en inglés) y recibirán la instrucción diferenciada en base a la investigación de métodos probados para apoyar el aprendizaje y para proporcionar el acceso universal a las Normas de California mediante instrucción impulsada por datos. Los alumnos, maestros, los padres de familia y la comunidad comparten la responsabilidad de proporcionar un ambiente propicio al éxito académico medido por las Normas de Contenido de California.

Oportunidades de participación para los padres

La Secundaria McFarland reconoce la importancia de la participación de los padres en la educación de los alumnos de secundaria. Los padres están invitados a incorporarse de varias formas que agregan al bienestar de los alumnos de la Secundaria McFarland. Por esta razón, existen muchas oportunidades para la aportación de los padres para la operación de la escuela y para el apoyo del programa educativo en la Secundaria McFarland (MMS, por sus siglas en inglés). Los padres pueden aportar a los programas educativos en la escuela participando como miembro de nuestro Consejo de Sitio Escolar, Consejo Asesor del Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) o el Consejo Asesor Distrital del Idioma Inglés (DELAC, por sus siglas en inglés). Los padres también son alentados a visitar y dar de su tiempo en la escuela periódicamente, o según corresponda. Las conferencias de padres se realizan dos veces al año y todos los padres están invitados. La Noche de Regreso a Clases y Visita Escolar son planeadas y coordinadas con la ayuda de maestros, alumnos y padres voluntarios. Las Noches Educativas para Padres también se realizan periódicamente en el Distrito Escolar Unificado de McFarland. Los padres son invitados a asistir a cursos de computación, de inglés y a actividades de Recursos Familiares a lo largo del año. El programa Becarios de la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) también ofrece cursos para padres durante el año escolar. Estos cursos están diseñados para informar y preparar a los padres y alumnos para una educación universitaria. Para aprender más sobre específicas oportunidades de participación, favor de comunicarse con el Director, Louie Gomez; el representante de ELAC, Joel Lopez; o la miembro del SSC, Georgina Alatorre, al 661-792-3340.

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
6	243
7	230
8	242
Matriculación Total	715

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.3
Nativo americanos/de Alaska	0.1
Asiáticos	0.0
Filipinos	0.3
Hispanos o latinos	97.9
Isleños del pacífico/de Hawái	0.0
Blancos	1.4
Dos o más razas	0.0
De escasos recursos económicos	98.2
Estudiantes del inglés	56.8
Alumnos con discapacidades	8.3

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El Director de Aprendizaje y el Equipo de Seguridad de la Secundaria McFarland constantemente repasan y actualizan el Plan de Seguridad Escolar según corresponda a lo largo del año escolar. Los miembros del equipo asisten periódicamente a talleres impartidos por el Superintendente de Escuelas del Condado de Kern para mantenerse al tanto de tendencias y requisitos actuales para el Plan de Seguridad Escolar. El personal de la Secundaria McFarland recibe actualizaciones constantes sobre los más recientes cambios al plan y reciben un rotafolio condensado de procedimientos de emergencia al comienzo de cada año. El rotafolio es colocado en el salón para fácil acceso del maestro.

Los alumnos en la Secundaria McFarland (MMS, por sus siglas en inglés) reciben una agenda para ayudar a mantener sus tareas organizadas. También hay consejos de estudio y pistas de organización que benefician a los alumnos. Hay 8 minutos adicionales integrados al horario maestro para repasar la agenda y asegurar que las carpetas estén organizadas. También se espera que los alumnos mantengan una carpeta de tres anillos con todos los útiles escolares necesarios. Los alumnos imponen metas AR, objetivos sociales y personales, los cuales son re-visitados trimestralmente. El orientador escolar también realiza reuniones en grupo durante el almuerzo con alumnos que necesiten ayuda adicional para el control de la ira, resolución de conflictos o problemas de acoso/intimidación. Los alumnos también reciben oportunidades de participar en una variedad de deportes en la secundaria. Se ofrece fútbol americano, campo traviesa, atletismo, fútbol soccer, béisbol, softbol, baloncesto y voleibol. Los alumnos también pueden optar por participar en programas extracurriculares ofrecidos en el sitio.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	11	12	13	11	12	13	11	12	13	11	12	13
6		1	18		4	42		0	58		0	4
Inglés	23.6	22.3	17	10	23	24	30	26	32	0	0	
Mat.	25.6	29.3	25	2	0	10	32	30	28	0	0	
Cie.	22.2	29.7	30	7	0		11	13	12	0	0	2
Cie.Sc.	23.4	29.4	30	6	0		11	14	13	0	0	1

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	52.1	21	11.1
Expulsiones	0.73	.7	0
Distrito	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	19.74	8.6	8.3
Expulsiones	0.39	.3	0

* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Año y mes que se recopilaron los datos: 08/8/2013

La Secundaria McFarland fue construida en el año 1998. Cuenta con diecinueve salones de clase permanentes y 20 salones portátiles. Hay un cuarto multiuso, una biblioteca, un salón para la banda musical, un salón para el coro, un edificio de educación física con un centro de ejercicios, dos laboratorios de computación, un salón de taller de carpintería, un salón de economía doméstica y tres salones de clase de laboratorio de ciencia. La escuela se encuentra en excelente reparo y aprobó la revisión de la Legislación Williams sin reparaciones adicionales. El personal de conserjería de tres personas mantiene las áreas comunes y los edificios limpios, pulcros y en buen reparo.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[X]	[]	[]	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[X]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[]	[]	
Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	[X]	[]	[]	[]

Maestros certificados			
Escuela	10-11	11-12	12-13
Con certificación total	35	32	34
Sin certificación	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia		0	0
Distrito	10-11	11-12	12-13
Con certificación total	♦	♦	
Sin certificación	♦	♦	

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Asignaciones incorrectas de...	11-12	12-13	13-14
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Maestros en total	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

El desarrollo de personal es un proceso continuo. El personal al nivel del distrito y al nivel del sitio constantemente recibe capacitación y asistencia mediante el capacitador distrital de lectura y matemáticas, los talleres de la oficina de educación del condado y consultores externos. El horario permite 40 minutos diarios para que los equipos de nivel de año colaboren usando las Comunidades de Aprendizaje Profesional y Equipos de Datos para monitorear el progreso estudiantil y modificar el currículo para acoplarse a las necesidades de cada alumno. El enfoque de este año es la escritura y la capacitación sobre Step Up to Writing se está llevando a cabo a lo largo del año escolar mediante un consultor externo. Las mejores prácticas para los estudiantes del idioma inglés mediante el uso del Protocolo de Observación de Instrucción Contextualizada (SIOP, por sus siglas en inglés) están vigentes y el personal está siendo enviado a capacitación SIOP a lo largo del año escolar. El personal capacitado regresa e imparte talleres para el demás personal. El énfasis distrital es en el desarrollo de vocabulario mediante las estrategias de Marzano como Fab Vocab. Se están llevando a cabo numerosas capacitaciones a lo largo del año.

Además de los 40 minutos diarios de colaboración, hay 10 días de desarrollo de personal que se proporcionan a lo largo del año donde se proporcionan suplentes y los maestros se rotan a lo largo del día a capacitaciones programadas. Durante este tiempo, los equipos de datos desagregan los datos y toman decisiones curriculares en base a los resultados de pruebas comparativas. Algunos de estos días también son utilizados para traer a consultores para capacitar sobre específicas áreas curriculares o pedagogía.

Apoyo y Evaluación para Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés)

Nuestros nuevos maestros reciben ayuda de parte de los maestros de apoyo de BTSA. Estos son maestros veteranos que ayudan a nuestros maestros nuevos durante sus primeros dos años en la profesión.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	80.8	19.2
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	87.1	12.9
de muy bajos recursos	87.1	12.9
de bajos recursos	0.0	0.0

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	1
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1
Psicólogo/a	0.5
Trabajador/a social	
Enfermera/o	0.25
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.5
Especialista de recursos	
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)				
Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar				
Distrito	♦	♦		\$59,389
Estado	♦	♦	\$5,537	\$63,166
Diferencia porcentual: escuela y distrito				
Diferencia porcentual: escuela y estado				

* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: www.ed-data.org.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)		
Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	\$40,811	\$38,578
maestro en el nivel intermedio	\$60,058	\$59,799
maestro en el nivel superior	\$76,461	\$78,044
director (primaria)	\$103,272	\$95,442
director (secundaria)	\$79,865	\$98,080
director (preparatoria)	\$107,095	\$106,787
Sueldo de un superintendente	\$140,690	\$150,595
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	35.5%	37.1%
los sueldos administrativos	4.6%	5.9%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

- * Cursos Extracurriculares de Intervención
- * Educación y Seguridad Extracurricular
- * Capacitador de Lectura
- * Orientador
- * Director de Aprendizaje
- * Capacitador Distrital de Matemáticas
- * Maestros de Recursos para Estudiantes del Inglés

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: enero de 2014

La Secundaria McFarland sigue las adopciones estatales y brinda a los alumnos el currículo más reciente adoptado por el Consejo Estatal de Educación (SBE, por sus siglas en inglés) en las materias comunes y de intervención. Se proporciona un libro para que cada alumno lleve a casa para hacer sus tareas y se utiliza un conjunto de libros para la instrucción en el salón de clase. Se prestan libros por medio de la biblioteca y se reemplazan de periódicamente para asegurar que se encuentren en buenas condiciones. Si se pierden o se roban libros, se reemplazan de inmediato para que no se interrumpa la instrucción.

Texto y artículos instructivos		
Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	
Lectura/artes lingüísticas		6º año California Treasures Macmillan/McGraw Hill 2010
¿De la adopción más reciente?	Sí	7º año Literature and Language First Course Holt, Rinehart, Winston 2010
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%	8º año Literature and Language Second Course Holt, Rinehart, Winston 2010 Intervención LA Inside Hampton Brown/

Área del currículo básico		Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
Matemáticas		6º año California Math Houghton Mifflin 2009
¿De la adopción más reciente?	Sí	7º año California Pre- Algebra Prentice Hall Mathematics 2009
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%	8º año California Algebra Prentice Hall Mathematics 2009
		Intervención: California Math Triumphs Macmillian/McGraw Hill, Glencoe 2005
		UCLA Math Algebra Readiness Universidad de California, Los Ángeles (UCLA, por sus siglas en inglés) 2007
Ciencias		6º año California Earth Science Holt, Rinehart and Winston 2007
¿De la adopción más reciente?	Sí	7º año California Life Science Holt, Rinehart and Winston 2007
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%	8º año California Physical Science Holt, Rinehart and Winston 2007
Historia y ciencias sociales		6º año California Ancient Civilizations Pearson Prentice Hall 2006
¿De la adopción más reciente?	Sí	7º año California Medieval and Early Modern Times Pearson Prentice Hall 2006
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%	8º año California America History of Our Nation Pearson Prentice Hall 2006
Idioma extranjero		No procede
¿De la adopción más reciente?		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%	
Artes visuales y escénicas		No procede
¿De la adopción más reciente?		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:		
Equipo para laboratorio de ciencias		No procede
¿De la adopción más reciente?		
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%	

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés)**, que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés)**, es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés)**, incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en star.cde.ca.gov.

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Inglés	31	38	40	34	37	37	54	56	55
Mat.	38	43	45	41	44	44	49	50	50
Cie.	29	42	31	27	34	28	57	60	59
Cie.Sc.	33	48	39	32	39	38	48	49	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Resultados de la administración de STAR del 2013 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	37	44	28	38
Todos los alumnos en la escuela	40	45	31	39
Masculino	37	41	36	42
Femenino	44	49	26	35
Afroamericanos				
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	40	45	31	38
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos				
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	36	42	27	36
Estudiantes de inglés como	11	23	6	8
Alumnos con discapacidades	20	14		6
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	29	33	46	38

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
7	22.0	24.8	21.6

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/.

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	3	48	14
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	4	49	13
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	6	45	14
Estudiantes del inglés	21	54	-7
Alumnos con discapacidades			

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	2	1	2
Escuelas similares	4	2	5

Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2003-2004	2004-2005
Año en el PI	año 5	año 3
# de escuelas que participan actualmente en el PI		4
% de escuelas que participan actualmente en el PI		100.0

Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo		Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	650	2,346	4,655,989
	Aumento	740	723	790
Afroamericanos	Cantidad	2	7	296,463
	Aumento			708
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	1	1	30,394
	Aumento			743
Asiáticos	Cantidad	0	2	406,527
	Aumento			906
Filipinos	Cantidad	2	8	121,054
	Aumento			867
Hispanos o latinos	Cantidad	636	2,297	2,438,951
	Aumento	739	723	744
Isleños del pacífico /de Hawái	Cantidad	0	0	25,351
	Aumento			774
Blancos	Cantidad	7	26	1,200,127
	Aumento		679	853
Dos o más razas	Cantidad	2	5	125,025
	Aumento			824
De escasos recursos económicos	Cantidad	646	2,315	2,774,640
	Aumento	740	724	743
Estudiantes del inglés	Cantidad	364	1,479	1,482,316
	Aumento	667	681	721
Alumnos con discapacidades	Cantidad	59	212	527,476
	Aumento	494	515	615

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	Sí
% de participación: matemáticas	Sí	Sí
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	Sí